



*Salas Municipales de Arte  
San Sebastián*



**PRIMER SALON DE  
ARTISTAS FRANCESES**  
DE L'UNION BAYONNAISE DES ARTS  
U. B. A.

**VERANO 1948**

**Del 8 al 29 de Agosto**

**CATALOGO**

(EDICION ESPAÑOLA)

## **Ades, J. V.**

1. Composición.
2. Composición.
3. Composición.

## **Aragon, A.**

4. La cosecha.
5. Coches de titiriteros.
6. Paisaje de Holette.
7. Urrugne.

## **Arrúe, Ramiro.**

8. Paisaje.
9. El pueblo.
10. Pintura.
11. Pintura.

## **d'Artemare.**

12. Maternidad.
13. Figura.
14. Naturaleza muerta.
15. Marina.

## **d'Aussy-Pinaud.**

16. Bénédicite.
17. Bailarina.
18. Paisaje.
19. Paisaje.

## **Baze, P.**

20. Muchachas.
21. Desnudo.
22. Preludio.
23. Flores.

## **Begaud, A.**

24. El árbol de la vida. (apunte para un fresco).
25. Muchacha vasca.
26. Paisaje.
27. Tumbas vascas.

## **Bellay-Hoog.**

28. Hortensias.
29. «Glaieuls» (estoques).
30. Rosas.
31. Tulipanes.

## **Boileau, M.**

32. Entrada de Toledo.
33. Acantilado de Bidart.

34. Costas de España vistas desde la Magdalena.

35. Catedral de Oloron.

## **Boitez-Campolonghi.**

36. Naturaleza muerta.
37. Naturaleza muerta.
38. Flores.
39. Flores.

## **Bonnet, Jean.**

40. Rododendros.
41. Naturaleza muerta.
42. Bruma en la costa vasca.
43. Barcos pesqueros.
44. Guetaria (Guipúzcoa).
45. Bidarray (País Vasco).

## **de Buzon, C.**

46. Dolores.
47. Fiesta en el País Vasco.

## **Buzzard.**

48. Paisaje provenzal.
49. Paisaje provenzal.
50. Paisaje provenzal.
51. Paisaje provenzal.

## **Caceres.**

52. Capilla: La oración de los toreros.
53. La Cruz de los Milagros.
54. Un puyazo.

## **Camiade, J.**

55. Retrato de joven.
56. Estudio de flores (Zinnias).

## **Carrière, Ch.**

57. Tulipanes.
58. Composición.
59. Naturaleza muerta.
60. Cartón para tapicería.

## **Carrière, J. G.**

61. París. - El Puente Nuevo.
62. Burdeos - Los muelles.
63. «Nuit des Arts».
64. Marina.

## **Caza.**

65. Flores.
66. Paisaje.

67. Paisaje.
68. Embarcaciones.
69. El carnicero.

### **Cazes, P.**

70. Pescador vasco.
71. Paisaje.
72. Flores.

### **Chouklin, Ivan.**

73. Marie Belle (dibujo).
74. Cabeza de niña.
75. Dos hermanas (bajo relieve).

### **Comte, Jeanne.**

76. Bolas de nieve.
77. Alegrías de Primavera.

### **Danglade.**

78. Retrato-busto (escayola).

### **Darizcuren.**

79. La Virgen del Niño.
80. Niño.
81. Muchacha en rosa.
82. Flores.

### **Delvincourt, J.**

83. El Sena en el Bosque de Boulogne y campanario de Saint Cloud.
84. El Marne en la Varenne (Saint Hilaire).
85. Bayona. Barrio des Arènes.

### **Ducasse.**

86. Estación.
87. Barcos en la bruma.
88. Barrio obrero
89. Rincón de calle.

### **Dupuis, Louis.**

90. Pastor tocando la flauta.
91. Naturaleza muerta: rosas.
92. El sembrador.

### **Dupuis, Louis Frédéric.**

93. Retrato.
94. Retrato.
95. Composición.
96. Composición.

### **Elgorriague, M. A.**

97. Puente viejo (Bidarray).
98. Paisaje.
99. Granja antigua (carbón).
100. «Erreka-Bidea.» (carbón).

### **Elizaga de la Tourrasse.**

101. La vasca de las gallinas.
102. Vista de Urrugne.
103. Paisaje de Sare.

### **Fourcade, M.**

104. Hortensias.
105. La Cruz de Espelette.
106. Acuarela de París.
107. Acuarela de París.

### **Gevaux, Ch.**

108. Molino de Itxassou.
109. Granja de Saint Etienne de Baigorry.
110. Vieja granja de Ascain.
111. Puente Noblia de Bidarray.

### **Labarthe.**

112. Naturaleza muerta.

### **Labrouche, P.**

113. Casas viejas (Motrico).
114. Patio de la Alhambra.
115. Jardín de Mallorca.

### **Laparra.**

116. Pequeño altar para capilla.

### **Laulhe, H.**

117. Puente de Ondárroa.
118. Bebedores cantando.
119. Partida de mus.

### **Le Pladec, G.**

120. Naturaleza muerta (salón 1942).
121. Chinerías (salón de Invierno 1947).
122. El puerto de Saint Christoly de Médoc en baja marea (salón 1943).

### **Lesquibe, Jean.**

123. Saltimbanquis (vidriera).
124. Músicos (vidriera).
125. La Santa Faz (vidriera).
126. Virgen (mosaico).

### **de Lekue-Saraiseo, J.**

127. Galdácano.
128. Portugaleta.
129. Navarra.

### **Martin.**

130. Paisaje vasco en Otoño - Bidarray.
131. Flores (magnolias).
132. Paisaje (Collioures a vuelo de pájaro).
133. Naturaleza muerta.

### **Mondran.**

134. Naturaleza muerta (abanico).
135. Flores.
136. Lago Chiberta (Biarritz).

### **Marixa-Fernández.**

137. Caricatura de «Manoleta».
138. Arboles (acuarela).
139. Niño en un refugio.
140. Paisaje.

**Massé.**

- 141. Iglesia vasca.
- 142. Antigua calle de Orio.
- 143. En el bosque.
- 144. Alcornocques.

**Palme, J.**

- 145. Paisaje.
- 146. Interior.

**Pinta, A.**

- 147. Retrato de Marie-José Trémoulet.
- 148. Retrato de M. Destremaud.
- 149. Retrato de Pierre Olalainty.
- 150. Naturaleza muerta. - Rincón de mesa.

**Peyrouzère, M.**

- 151. Pelotarís.
- 152. Vascos.
- 153. «Aubaine».
- 154. Biarritz.

**Petresco.**

- 155. Pintura.
- 156. Pintura.

**Pradere.**

- 157. Composición.
- 158. Composición.
- 159. Retrato.

**Pucheau.**

- 160. En el café.
- 161. Sardineros españoles.
- 162. Rosas.
- 163. Naturaleza muerta.

**Real del Sarte.**

- 164. Coronaberis (busto en piedra).
- 165. Sueño (busto en piedra).
- 166. Juana de Arco.

**Roganeau.**

- 167. Campanario de Ciboure.
- 168. Casa navarra bajo los plátanos.
- 169. «Erromateguia».
- 170. Fuenterrabia (gouache).
- 171. Puerta de Arnéguy (dibujo).

**Rosier, B.**

- 172. Paisaje.

**Sáez.**

- 173. San Pançar (carnaval).
- 174. Tiple de coro.
- 175. Poeta.

**Salcedo Maggie.**

- 176. Montmartre (París).

**Sarihou.**

- 177. Árboles en Otoño.
- 178. Toldos en la playa.
- 179. Naturaleza muerta (La silla).

**Susbielles, M.**

- 180. Zinnias y dalias.
- 181. Flores.

**de Swiecinski, G.**

- 182. Busto de luchador (terracota).
- 183. Busto de Mme. X. (terracota).
- 184. Cuadro con fotos.

**Urbain, J.**

- 185. Hacia el Sur.
- 186. Calle árabe.
- 187. Abadía de San Juan de Luz.
- 188. Alamos.

**Vaillant, Ch.**

- 189. Lahonce (márgenes del canal).
- 190. Capbreton (el malecón).
- 191. Puesta de sol sobre la Nive.

**Veyrin, P.**

- 192. Aínhoa. - El pueblo.
- 193. La sierra de Iparla (Irisarry).

**Villarroya, L.**

- 194. Dalias (pastel).
- 195. Flores (pastel).
- 196. Retrato (pastel).
- 197. Paisaje.

**Etcheberry, Denis**

- Retrato de la esposa del artista.
- Retrato del artista.

**INVITADOS****MADRAZO, Mariano de**

- 198. Retrato de Doña Carmen Balderrabano de Madrazo.
- 199. Retrato de la Sra. de Mauroner.
- 200. Retrato del joven Marqués del Valle de la Colina.

**G. DE LA PEÑA, José.**

- 201. Retrato del poeta Francis Jammes.



*Salles Municipales d'Art*

*Saint-Sébastien (Espagne)*



**PREMIER SALON DES  
ARTISTES FRANÇAIS**

DE L'UNION BAYONNAISE DES ARTS  
U. B. A.

**ETÉ 1948**

**Du 8 au 29 Août**

**CATALOGUE**

(EDITION FRANÇAISE)

# C A T A L O G U E

## Ades, J. V.

1. Composition.
2. Composition.
3. Composition.

## Aragon, A.

4. La moisson.
5. Les roulettes.
6. Paysage d'Holette.
7. Urrugne.

## Arrúe, Ramiro.

8. Paysage.
9. Le village.
10. Peinture.
11. Peinture.

## d'Artemare.

12. Maternité.
13. Figure.
14. Nature morte.
15. Marine.

## d'Aussi-Pintaud.

16. Bénédicite.
17. Danseuse étoile.
18. Paysage.
19. Paysage.

## Baze, P.

20. Jeunes filles.
21. Nu.
22. Prélude au théâtre.
23. Fleurs.

## Begaud, A.

24. L'Arbre de Vie. (esquisse pour une fresque).
25. Jeune fille basque.
26. Paysage.
27. Tombes basques.

## Bellay-Hoog.

28. Hortensias.
29. Glaieuls.
30. Roses.
31. Tulipes.

## Boileau, M.

32. Entrée de Tolède.
33. Falaise de Bidart.

34. Côtes d'Espagne vues de la Madaline.

35. Cathédrale Oloron.

## Boitez-Campolonghi.

36. Nature morte.
37. Nature morte.
38. Fleurs.
39. Fleurs.

## Bonnet, Jean.

40. Rhododendrons.
41. Nature morte.
42. La Côte Basque dans la brume.
43. Bateaux de pêche.

## de Buzon, C.

44. Guetaria (Guipúzcoa).
45. Bidarray (Pays Basque).
46. Dolores.
47. Fête au Pays Basque.

## Buzzard.

48. Paysage de Provence.
49. Paysage de Provence.
50. Paysage de Provence.
51. Paysage de Provence.

## Caceres.

52. Chapelle.
53. Toréadors en prière avant la corrida.
54. La Croix des Miracles.

## Camiade, J.

55. Portrait de jeune fille.
56. Etude de fleurs (Zinnias).

## Carrère, Ch.

57. Tulipes.
58. Composition.
59. Nature morte.
60. Carton de tapisserie.

## Carrère, J. G.

61. Paris. - Le Pont Neuf.
62. Bordeaux - Les Quais.
63. Nuit des Arts.
64. Marine.

## Caza.

65. Fleurs.
66. Paysage.

- 67. Paysage.
- 68. Les bateaux.
- 69. Le boucher.

### **Cazes, P.**

- 70. Marin pêcheur basque.
- 71. Paysage.
- 72. Fleurs.

### **Chouklin, Ivan.**

- 73. Marie Belle (dessin).
- 74. Tête d'une fillette.
- 75. Bas-relief (sculpt.) - Deux sœurs

### **Comte, Jeanne.**

- 76. Boules de neige.
- 77. Joies du printemps.

### **Danglade.**

- 78. Buste plâtre portrait.

### **Darizcuren.**

- 79. Vierge à l'enfant.
- 80. Enfant.
- 81. Fillette en rose.
- 82. Fleurs.

### **Delvincourt, J.**

- 83. La Seine au Bois de Bologne. - Clocher de l'Eglise de Saint Cloud.
- 84. La Marne à la Verenne - Saint Hilaire.
- 85. Bayonne. - Quartier des Arènes.

### **Ducasse.**

- 86. Gare.
- 87. Bateaux dans la brume.
- 88. Quartier ouvrier
- 88. Coin de rue.

### **Dupuis, Louis.**

- 90. Berger à la flûte.
- 91. Nature morte: roses.
- 92. Le semeur.

### **Dupuis, Louis Frédéric.**

- 93. Portrait.
- 94. Portrait.
- 95. Composition.
- 96. Composition.

### **Elgorriague, M. A.**

- 97. Vieux pont (Bidarray).
- 98. Paysage.
- 99. Vieille ferme. (fusain).
- 100. Erreka-Bidèa. (fusain).

### **Elizaga de la Tourrasse.**

- 101. Basquaise aux poules.
- 102. Vue d'Urrugne.
- 103. Paysage à Sare.

### **Fourcade, M.**

- 104. Hortensias.
- 105. Croix d'Espelette.
- 106. Aquarelle de Paris.
- 107. Aquarelle de Paris.

### **Gevaux, Ch.**

- 108. Moulin de Ixassou.
- 109. Ferme à Saint Etienne de Baigorry.
- 110. Vielle ferme à Ascain.
- 111. Pont Noblia à Bidarray.

### **Labarthe.**

- 112. Nature morte.

### **Labrousche, P.**

- 113. Vieilles maisons à Motrico (Espagne)
- 114. Patio à l'Alhambra (Espagne).
- 115. Jardin à Majorque (Espagne).

### **Laparra.**

- 116. Petit autel pour chapelle

### **Laulhe, H.**

- 117. Pont d'Ondárroa.
- 118. Chansons après boire.
- 119. Partie de muss.

### **Le Pladec, G.**

- 120. Nature mort (salon 1942).
- 121. Chinoiseries (salon d'hiver 1947).
- 122. Le port de Saint Christoly de Médoc à marée basse (salon 1943).

### **Lesquibe, Jean.**

- 123. Saltimbanques (vitrail).
- 124. Musiciens (vitrail).
- 125. Sainte Face (vitrail).
- 126. Vierge (mosaïque).

### **de Lekue-Saratseo, J.**

- 127. Galdakano.
- 128. Portugaete.
- 129. Navarra.

### **Martin.**

- 130. Paysage basque en automne-Bidarray.
- 131. Fleurs (magnolia dénudée).
- 132. Paysage (Collioures à vol d'oiseau).
- 133. Nature morte à la palombe.

### **Mandron.**

- 134. Nature morte à l'éventail.
- 135. Fleurs.
- 136. Chiberta.

### **Marixa-Fernández.**

- 137. Caricature de «Manoleta».
- 138. Arbres (aquarelle).
- 139. Enfant dans un refuge.
- 140. Paysage.

**Massé.**

- 141. Eglise basque.
- 142. Vieille rue à Orio.
- 143. Sous-bois.
- 144. Chênes-liège.

**Palme, J.**

- 145. Paysage.
- 146. Intérieur.

**Pinta, A.**

- 147. Portrait de Marie-José Trémoulet.
- 148. Portrait de M. Destremaud.
- 149. Portrait de Pierre Olalaity.
- 150. Nature morte. - Coin de table.

**Peyrouzère, M.**

- 151. Pelotarís.
- 152. Basques.
- 153. Aubaine.
- 154. Biarritz.

**Petresco.**

- 155. Peinture.
- 156. Peinture.

**Pradere.**

- 157. Composition.
- 158. Composition.
- 159. Portrait.

**Pucheau.**

- 160. Au café.
- 161. Sardiniers espagnols.
- 162. Roses.
- 163. Nature morte.

**Real de Sarthe.**

- 164. Corondaberis (buste pierre).
- 165. Réve (buste pierre).
- 166. Jeanne d'Arc.

**Roganeau.**

- 167. Clocher de Ciboure.
- 168. La maison navarraise sous les platanes.
- 169. Erromateguia.
- 170. Fuenterrabía (gouache).
- 171. Porte à Arnéguy (dessin).

**Rosier, B.**

- 172. Paysage.

**Sáez.**

- 173. San Pançar (carnaval).
- 174. Enfant de cœur.
- 175. Poète

**Salcedo Maggie.**

- 176. A Montmartre.

**Sarhou.**

- 177. Arbres en automne.
- 178. Las tentes sur la plage.
- 179. Nature morte à la chaise.

**Susbielles, M.**

- 180. Zinnias et dahlias.
- 181. Fleurs.

**de Swiecinski, G.**

- 182. Buste de lutteur (terre cuite).
- 183. Buste de Mme. X. (terre cuite).
- 184. Cadre avec des photos.

**Urbain, J.**

- 185. Vers le Sud.
- 186. Rue arabe.
- 187. Abbaye Saint-Jean-de-Luz.
- 188. Les peupliers.

**Vaillant, Ch.**

- 189. Lahonce (Bords du canal).
- 190. Capbreton (la jetée).
- 191. Coucher de soleil sur la Nive.

**Veyrin, P.**

- 192. Atinhoa. - Le village.
- 193. La sierra d'Iparla (Irisarry).

**Villarroya, L.**

- 194. Dahlias (pastel).
- 195. Fleurs (pastel).
- 196. Portrait (pastel).
- 197. Paysage.

**Etcheberry, Denis.**

- La femme de l'artiste.
- Portrait de l'artiste.

**INVITÉS****Monsieur Mariano de Madrazo.**

- 198. Portrait de Mme. Carmen Balderra bano de Madrazo.
- 199. Portrait de Mme. de Mauroner.
- 200. Portrait du jeune Marquis del Valle de la Colina.

**Monsieur J. G. de la Peña.**

- 201. Portrait du poète Francis Jammes.